

Deutsch



Oglijch der Typ Do.17 ursprunglich als Verkehrsflugzeug konstruiert worden war, wurde er später als Schnellbomber adaptiert. Im spanischen Bürgerkrieg erwies sich diese Flugzeuge als schneller als viele der mit ihnen zusammengeführten Jagdflugzeuge. Zu Anfang des zweiten Weltkrieges hatten sich die Geschwindigkeiten der Typ Do.217 eine spätere Entwicklung, erwies sich als ein erfolgreicher Nachtjäger und Bomber. Motoren: zwei 1000 PS Bramo 323 Sternmotoren, Höchstgeschwindigkeit: 423 km/Std. bei 5000 m, Dienstgipfelföhe: 8000 m, Bewaffnung: sechs 7,9 mm MG 15 Maschinengewehre, Bombenlast: 1000 kg.

Nederlands



De Do.17 was oorspronkelijk als verkeersvliegtuig ontworpen, maar later tot een snelle bommenwerper ontwikkeld. In de Spaanse Burgeroorlog bleken zij sneller te zijn dan een groot deel van de jagers die ze tegenkwamen. Wijdverbreid was de overtuiging dat de Do.17 een betere ontwikkeling was een geslaagde nachtjager en bommenwerper. Motoren: twee Bramo 323 sterrenmotoren, 1000 PK. Max. snelheid: 423 km/u op 5000 m hoogte. Practische hoogtegrens: 8000 m. Bewapening: zes 7,9 mm MG 15 machinegeweren, bommenlast 1000 kg.

English



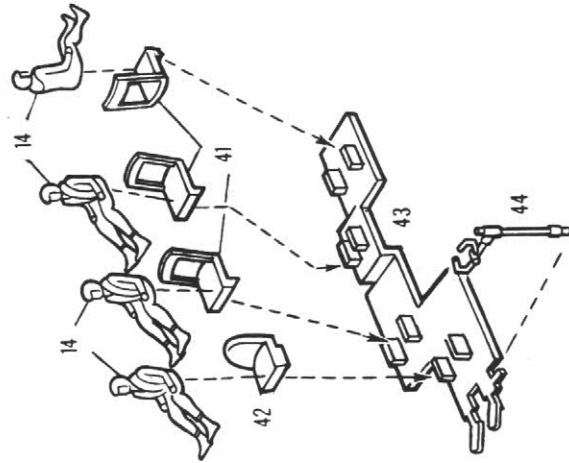
Designed originally as an airliner, the Do.17 was later adapted as a high speed bomber. In the Spanish Civil War it proved itself to be a very successful night fighter. It was widely considered to be a better development than the Do.217 by the start of World War 2 and the Do.17 achieved better results than the Do.217. The Do.17's development was a successful night fighter and bomber. Engines: two 1000 h.p. Bramo 323 radials. Max. speed: 263 m.p.h. at 16,400 ft. Service ceiling: 26,400 ft. Armament: six 7.9 mm. MG 15 machine guns, bomb load 2,200 lbs.

Italiano



Progettato originariamente come un aereo di linea, il Do.17 fu più tardi adattato come bombardiere veloce. Nella guerra civile spagnola si dimostrò essere un cacciatore notturno più efficace del Do.217. All'inizio della seconda guerra mondiale si considerò che il Do.17 fosse un'evoluzione migliore del Do.217. Il Do.17, sviluppato più tardi, ebbe successo come caccia notturno e bombardiere. Motori: due Bramo 323 radiali di 1000 C.V. Velocità massima: 423 km orari a 5000 metri. Tangenza pratica: 8000 metri. Armamento: sei mitragliatrici MG 15 di 7,9 mm, carico di bombe di 1000 kg.

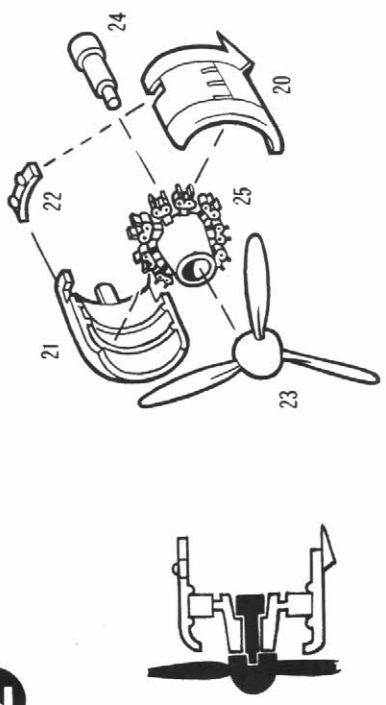
Wichtig: Vor dem Zusammenkleben sollte die Montage der Teile sowie deren Größe überprüft werden. Kleine Teile vor dem Montieren anstreichen und in die vorgezeichneten Fuge zusammenkleben. **Belangrijk:** Alvorens de delen aan elkaar te lijmen eerst controleren hoe deze samengevoegd worden en of ze passen zijn. Voet de kleinere delen vooraf te gemonteerd worden en ze dan het model in de juiste plaats te plaatsen. **Importante:** Prima di unire le parti piccole prima di cementare. Verniciare le parti piccole prima del montaggio e montare nell'ordine indicato.



- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| 14. Besatzungsmitglied (4 Teile) | 14. crew member (4 parts) | 14. bemanning (4 delen) | 14. elemento di ciurma (4 parti) |
| 41. Sitz (3 Teile) | 41. seat (3 parts) | 41. stoel (3 delen) | 41. sedile (3 parti) |
| 42. Pilotensitz | 42. pilot seat | 42. pilootstoel | 42. sedile pilota |
| 43. Kabinboden | 43. cockpit floor | 43. cockpitbodem | 43. pianale abitacolo |
| 44. Steuerknüppel | 44. control column | 44. stuurknuppel | 44. cloche di comando |

1. Ein Teil (14) an (42) und dann die Baugruppe an (43) ankleben.
 2. Die restlichen Teile (14) an jedes Teil (41) und dann die Baugruppen an (43) ankleben.
 3. (44) an (43) ankleben.
1. Cement one (14) to (42), then cement assembly to (43).
 2. Cement remaining parts (14) to each (41), then cement assemblies to (43).
 3. Cement (44) to (43).
1. Lijm één (14) aan (42), lijm dan montage aan (43).
 2. Lijm overblijvende delen (14) aan elke (41), lijm dan montages aan (43).
 3. Cementare (44) aan (43).
1. Cementare un (14) con (42) indi cementare il complessivo contro (43).
 2. Cementare le altre parti (14) con ogni parte (41) indi cementare il complessivo contro (43).
 3. Cementare (44) con (43).

2



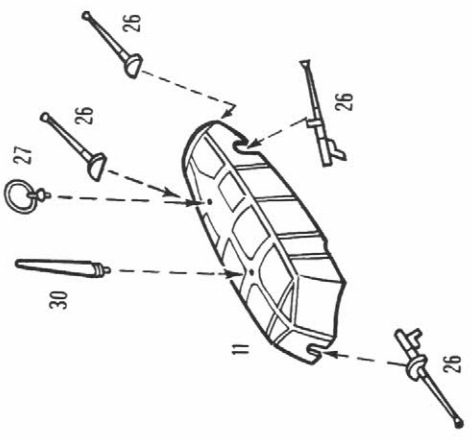
- 20. linke Motorverkleidungshälfte (2 Teile)
- 21. rechte Motorverkleidungshälfte (2 Teile)
- 22. Auspuffauslässe (2 Teile)
- 23. Luftschräube (2 Teile)
- 24. Luftschräubenwelle (2 Teile)
- 25. Motor (2 Teile)

- 20. engine cowling half, left (2 parts)
- 21. engine cowling half, right (2 parts)
- 22. exhaust outlets (2 parts)
- 23. airscrew (2 parts)
- 24. airscrew (2 parts)
- 25. engine (2 parts)

- 20. semirivestimento motore sinistro (2 parti)
- 21. semirivestimento motore destro (2 parti)
- 22. uscite di scarico (2 parti)
- 23. elica (2 parti)
- 24. albero elica (2 parti)
- 25. motore (2 parti)

1. (24) durch (25) hindurchstecken und mit Hilfe eines Tropfens Zement am Ende einer Stecknadel an (23) anbringen.
2. (20) und (21) an (25) ankleben. (22) in der dargestellten Lage ankleben. ZWEI BAUGRUPPEN HERSTELLEN.
1. Locare (24) through (25) add a drop of cement to end of pin and fit to (23).
2. Cement (20) and (21) to (25). Cement (22) in position. MAKE TWO ASSEMBLIES.
1. Plaats (24) door (25), voeg een druppel lijm aan het einde van de pin toe en monteer aan (23).
2. Lijm (20) en (21) aan (25). Lijm (22) in de juiste positie. MAAK TWEE MONTAGES.
1. Inserire (24) attraverso (25), versare una goccia di cemento sull'estremità del perno e montare su (23).
2. Cementare (20) e (21) con (25). Cementare (22) in posizione. CREARE DUE COMPLESSIVI.

3



- 11. Kanzelverglasung
- 26. 7,9 mm MG 15 (4 Teile)
- 27. Peilrahmen
- 30. Antennenmast

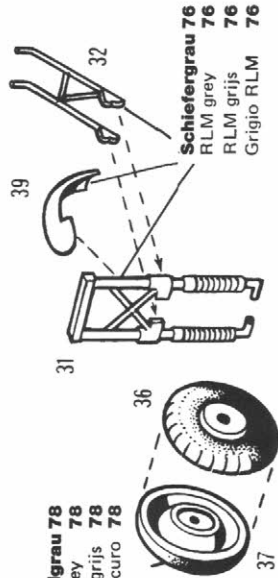
- 11. canopy
- 26. 7.9mm MG 15 (4 parts)
- 27. D.F. loop
- 30. aerial mast

- 11. vetratura
- 26. 7,9 mm MG 15 (4 parti)
- 27. telaiu di rilevamento
- 30. albero antenna

1. Vier Teile (26) an (11) ankleben.
2. (27) und (30) an (11) ankleben.
1. Cement four parts (26) to (11).
2. Cement (27) and (30) to (11).
1. Lijm vier delen (26) aan (11).
2. Lijm (27) en (30) aan (11).
1. Cementare le quattro parti (26) con (11).
2. Cementare (27) e (30) con (11).

4

Für das Modell "MIT GESENKTEM FAHRWERK"
For "GEAR DOWN" model
Voor "LANDINGSGESTEL OMLAAG" model.
Per il modello "GEAR DOWN".



Dunkelgrau 78
Dark grey
Donkergrijs 78
Grigio scuro 78

Schiefergrau 76
RLM grey
RLM grijs
Grigio RLM 76

- 31. Federbein (2 Teile)
- 32. Einzienstrebe (2 Teile)
- 36. Radhälfte (2 Teile)
- 37. Radhälfte (2 Teile)
- 39. Kotblech (2 Teile)
- 31. neuswielen (2 delen)
- 32. stut (2 delen)
- 36. wielhalf (2 delen)
- 37. wielhalf (2 delen)
- 39. spatbord (2 delen)

- 31. undercarriage leg (2 parts)
- 32. retraction arm (2 parts)
- 36. wheel half (2 parts)
- 37. wheel half (2 parts)
- 39. wheel guard (2 parts)
- 31. gamba carrello inferiore (2 parti)
- 32. braccio retrazione (2 parti)
- 36. semiruota (2 parti)
- 37. semiruota (2 parti)
- 39. protezione ruota (2 parti)

1. Ein Teil (36) an (37) ankleben. Das RAD in die Gabeln von (31) einschnappen, nicht ankleben.
2. (32) und (39) an (31) ankleben. ZWEI BAUGRUPPEN HERSTELLEN.
1. Cement one part (36) to (37). Snap, do not cement. WHEEL into forks of (31).
2. Cement (32) and (39) to (31). MAKE TWO ASSEMBLIES.
1. Lijm een deel (36) aan (37). Snap (niet lijm) WIEL in de vorken van (31).
2. Lijm (32) en (39) aan (31). MAAK TWEE MONTAGES.
1. Cementare una parte (36) con (37). Innestare, senza cementare, la RUOTA nelle forcelle di (31).
2. Cementare (32) e (39) con (31). CREARE DUE COMPLESSIVI.

5

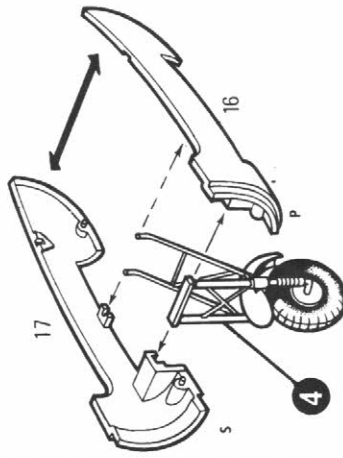
- 16. linke Gondel, Außenhälfte
- 17. rechte Gondel, Innenhälfte
- 18. linke Gondel, Innenhälfte
- 19. rechte Gondel, Außenhälfte
- 35. Fahrwerkklappen, geschlossen

- 16. port nacelle, outer half
- 17. stbd nacelle, inner half
- 18. port nacelle, inner half
- 19. stbd nacelle, outer half
- 35. main u/c doors, closed

- 16. navicella sinistra, metà esterna
- 17. navicella destra, metà interna
- 18. navicella sinistra, metà interna
- 19. navicella destra, metà esterna
- 35. porte principali carrello, chiuse

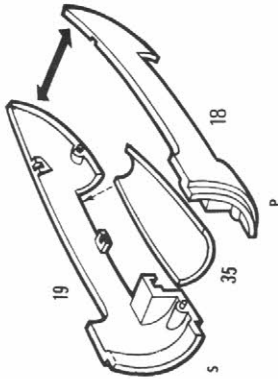
A

Nur für das Modell "MIT GESENKTEM FAHRWERK"
For "GEAR DOWN" model only
Voor "LANDINGSGESTEL OMLAAG" model.
Per il modello "GEAR DOWN".



B

Für das Modell "IM FLUG"
For "IN FLIGHT" model
Voor "INGETROK-KEN LANDINGSGESTEL" model.
Per il modello "IN FLIGHT".



- A. STEUERBOARD-BAUGRUPPE:
Eine Fahrwerk-Baugruppe (Stufe 4) an (19) ankleben.
- BACKBOARD-BAUGRUPPE:
Eine Fahrwerk-Baugruppe (Stufe 4) an (18) ankleben.
- B. STEUERBOARD-BAUGRUPPE:
1. (17) an (19) und (35) in der dargestellten Lage ankleben.
- BACKBOARD-BAUGRUPPE:
2. (16) an (18) und (35) in der dargestellten Lage ankleben.

- A. STARBOARD ASSEMBLY:
1. Cement an undercarriage assembly from step 4 to (19). Cement (17) to (19).
- PORT ASSEMBLY:
2. Cement an undercarriage assembly from step 4 to (18). Cement (16) to (18).
- B. STARBOARD ASSEMBLY:
1. Cement (17) to (19). Cement (35) in position.
- PORT ASSEMBLY:
2. Cement (16) to (18). Cement (35) in position.

- A. STUURBOORD MONTAGE:
1. Lijm een onderstel montage van stap 4 aan (19). Lijm (17) aan (19).
- BAKBOORD MONTAGE:
2. Lijm een onderstel montage van stap 4 aan (18). Lijm (16) aan (18).
- B. STUURBOORD MONTAGE:
1. Lijm (17) aan (19). Lijm (35) in de juiste positie.
- BAKBOORD MONTAGE:
2. Lijm (16) aan (18). Lijm (35) in de juiste positie.

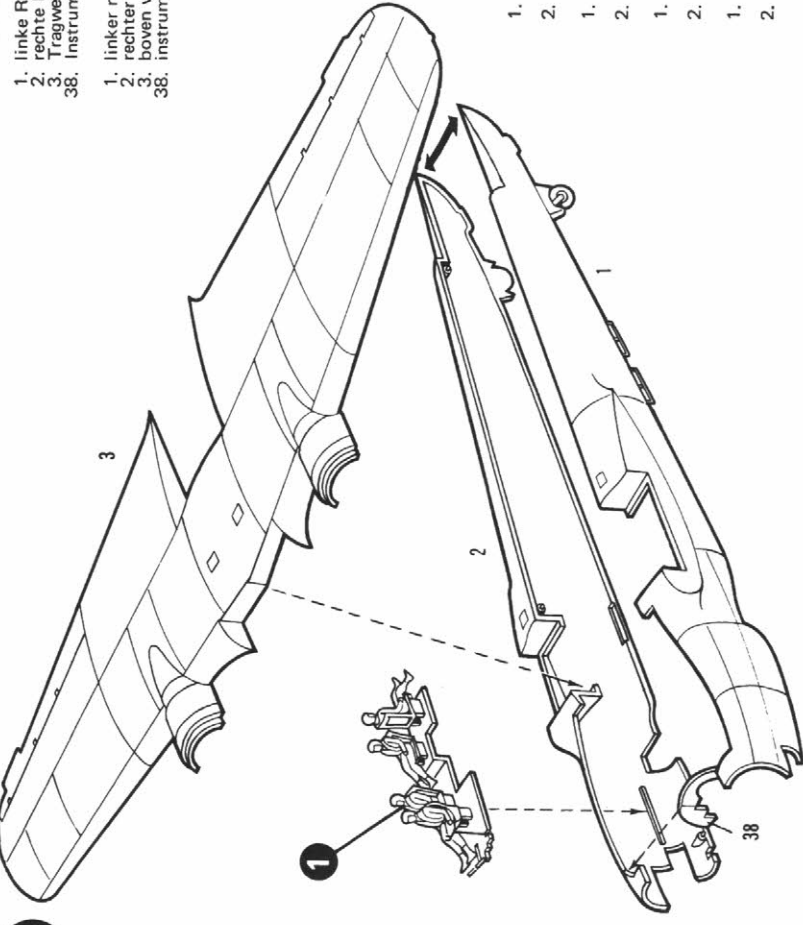
- A. COMPLESSIVO DESTRO:
1. Cementare un carrello, dall'operazione 4, contro (19). Cementare (17) con (19).
- COMPLESSIVO SINISTRO:
2. Cementare un carrello, dall'operazione 4, contro (18). Cementare (16) con (18).
- B. COMPLESSIVO DESTRO:
1. Cementare (17) con (19). Cementare (35) in posizione.
- COMPLESSIVO SINISTRO:
2. Cementare (16) con (18). Cementare (35) in posizione.

1. linke Rumpfhälfte
2. rechte Rumpfhälfte
3. Tragwerk-Oberseite
38. Instrumentenbrett

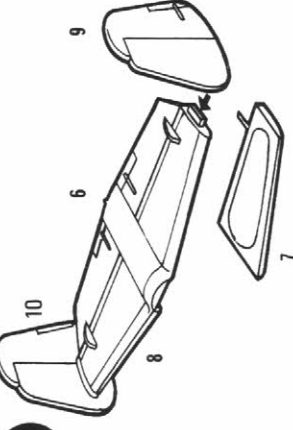
1. linker romphelft
2. rechter romphelft
3. boven vleugel
38. instrumentenbord

1. fuselage half, port
2. fuselage half, stbd
3. main upper wing
38. instrument panel

1. semifusoliera sinistra
2. semifusoliera destra
3. alare principale superiore
38. pannello strumento



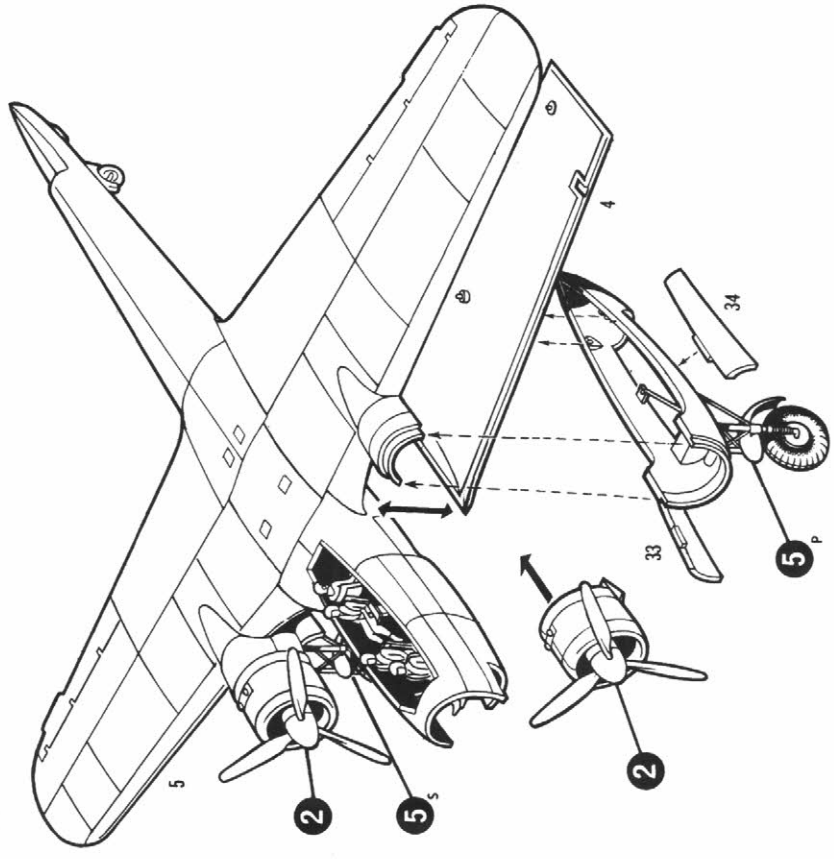
1. BESATZUNGS-PLATTFORM (Stufe 1) und Teil (38) an (2) ankleben.
 2. (1) an (2) ankleben, (3) an die Baugruppe ankleben.
1. Cement CREW PLATTFORM from step 1 and part (38) to (2).
 2. Cement (1) to (2). Cement (3) to assembly.
1. Lijm BEMANNINGSPLATTFORM van stap 1 en deel (38) aan (2).
 2. Lijm (1) aan (2). Lijm (3) aan montage.
1. Cementare la PIATTAFORMA DI PILOTAGGIO, dall'operazione (1) e la parte (38) con (2).
 2. Cementare (1) con (2). Cementare (3) contro il complessivo.



6. Höhenleitwerk, obere Hälfte
 7. Höhenleitwerk, linke untere Hälfte
 8. Höhenleitwerk, rechte untere Hälfte
 9. linkes Seitenleitwerk
 10. rechtes Seitenleitwerk
6. horizontal tailplane, upper half
 7. horizontal tailplane, lower half, port
 8. horizontal tailplane, lower half, stbd
 9. vertical tailplane, port
 10. vertical tailplane, stbd
6. richtings- en hoogteroer bovenste helft
 7. richtings- en hoogteroer linker onderste helft
 8. richtings- en hoogteroer rechter onderste helft
 9. linker zijroer
 10. rechter zijroer
6. piano di coda orizzontale, metà superiore
 7. piano di coda orizzontale, metà inferiore sinistra
 8. piano di coda orizzontale, metà inferiore destra
 9. piano di coda verticale sinistro
 10. piano di coda verticale destro

1. (7) und (8) an (6) ankleben.
 2. (9) und (10) an (6) ankleben.
1. Lijm (7) en (8) aan (6).
 2. Lijm (9) en (10) aan (6).
1. Cement (7) and (8) to (6).
 2. Cement (9) and (10) to (6).
1. Cementare (7) e (8) contro (6).
 2. Cementare (9) e (10) contro (6).

- 4. port wing, lower half
- 5. stbd wing, lower half
- 33. main u/c door, inner (2 parts)
- 34. main u/c door, outer (2 parts)
- 4. semialare inferiore sinistro
- 5. semialare inferiore destro
- 33. porta carrello, interno (2 parti)
- 34. porta carrello, esterno (2 parti)
- 4. linke untere Tragflächenhälfte
- 5. rechte untere Tragflächenhälfte
- 33. Fahrwerkklappe innen (2 Teile)
- 34. Fahrwerkklappe außen (2 Teile)
- 4. linker onder-vleugel
- 5. rechter onder-vleugel
- 33. landingsklep binnen (2 delen)
- 34. landingsklep buiten (2 delen)

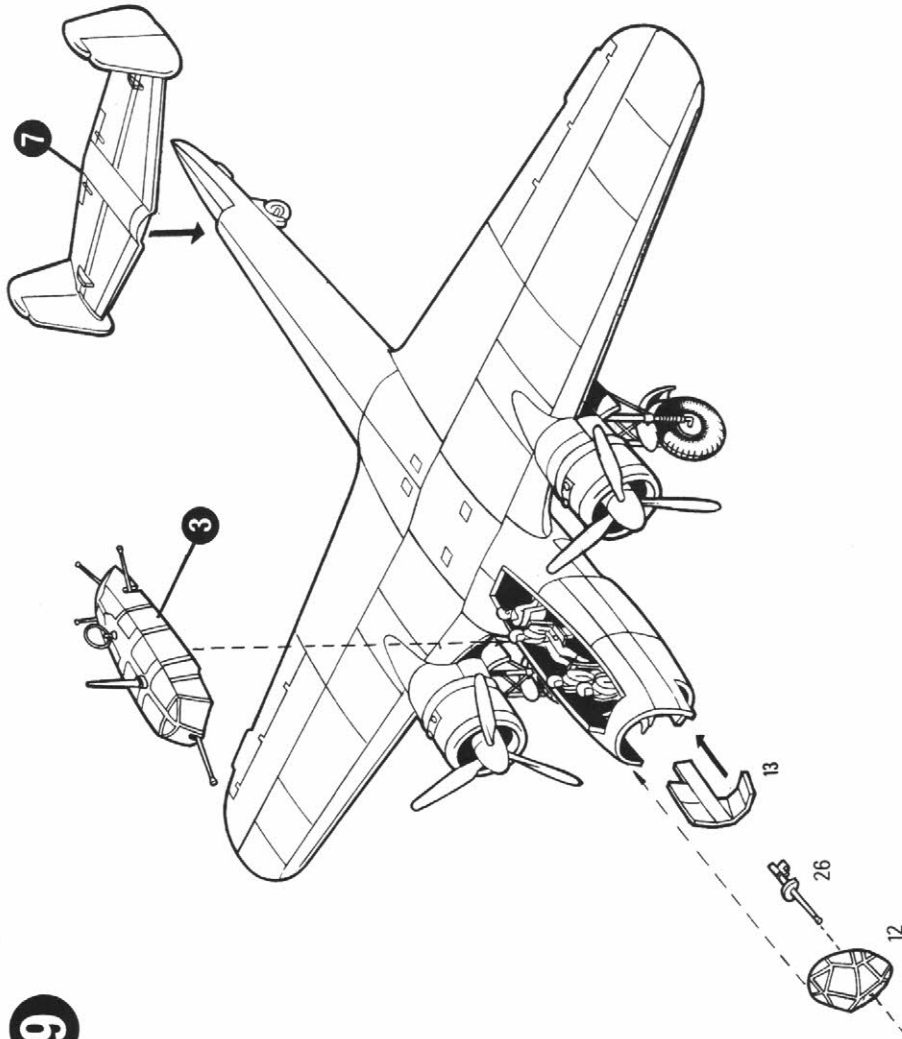


1. (4) und (5) an die FLÜGEL ankleben.
MODELL "MIT GESENKTEM FAHRWERK": Die BACKBORD-Baugruppe (Stufe 5) an den BACKBORDFLÜGEL und eine MOTORBAUGRUPPE in der dargestellten Lage ankleben. (33) und (34) wie gezeigt ankleben.
 Die STEUERBORD-Baugruppe (Stufe 5) an den STEUERBORD-FLÜGEL und die andere MOTORBAUGRUPPE (Stufe 2) in der dargestellten Lage ankleben. (33) und (34) wie gezeigt ankleben.
MODELL "IM FLUG": Die BACKBORD-Baugruppe (Stufe 5) an den BACKBORDFLÜGEL und dann eine MOTORBAUGRUPPE in der dargestellten Lage ankleben.
 Die STEUERBORD-Baugruppe (Stufe 5) an den STEUERBORD-FLÜGEL und dann die andere MOTORBAUGRUPPE (Stufe 2) wie gezeigt ankleben.

1. Cement (4) and (5) to WINGS.
IF BUILDING "GEAR DOWN" MODEL: Cement PORT assembly from step 5 to PORT WING and cement an ENGINE ASSEMBLY in position. Cement (33) and (34) in position as shown.
Cement STARBOARD assembly from step 5 to STARBOARD WING and cement the other ENGINE ASSEMBLY from step 2 in position. Cement (33) and (34) in position.
IF BUILDING "IN FLIGHT" MODEL: Cement PORT assembly from step 5 to PORT WING then cement an ENGINE ASSEMBLY in position.
Cement STARBOARD assembly from step 5 to STARBOARD WING then cement the other ENGINE ASSEMBLY from step 2 in position.

1. Lijm (4) en (5) aan VLEUGELS.
BIJ HET BOUWEN VAN HET "LANDINGSGESTEL OMLAAG" MODEL: Lijm BAKBOORD montage van stap 5 aan BAKBOORDVLEUGEL en lijm een MOTOR MONTAGE in de juiste positie. Lijm (33) en (34) in de aangegeven positie.
Lijm STUURBOORD montage van stap 5 aan STUURBOORDVLEUGEL en lijm de andere MOTOR MONTAGE van stap 2 in de juiste positie. Lijm (33) en (34) in de juiste positie.
BIJ HET BOUWEN VAN HET "INGETROKKEN LANDINGSGESTEL" MODEL: Lijm BAKBOORD montage van stap 5 aan BAKBOORDVLEUGEL, lijm dan een MOTOR MONTAGE in de juiste positie. Lijm STUURBOORD montage van stap 5 aan STUURBOORDVLEUGEL, lijm daarna de andere MOTOR MONTAGE van stap 2 in de juiste positie.

1. Cementare (4) e (5) contro le ALI.
PER COMPORRE IL MODELLO "GEAR DOWN": cementare il complessivo di SINISTRA, dall'operazione 5 contro l'ALA SINISTRA indi cementare un MOTORE in posizione. Cementare (33) e (34) alla posizione indicata.
Cementare il complessivo DESTRO, dall'operazione 5 contro l'ALA DESTRA indi cementare l'altro MOTORE, dall'operazione 2, in posizione. Cementare (33) e (34) in posizione.
PER COMPORRE IL MODELLO "IN FLIGHT": cementare il complessivo di SINISTRA, dall'operazione 5 contro l'ALA SINISTRA, indi cementare un MOTORE in posizione. Cementare l'altro MOTORE, dall'operazione 5 contro l'ALA DESTRA indi cementare l'altro MOTORE, dall'operazione 2 in posizione.



12. Bugverglasung
13. linke und untere Bugverglasung
26. 7,9 mm MG 15
12. nose glazing
13. port and lower nose glazing
26. 7,9 mm MG 15
12. koepelvenster
13. linker en onderste koepelvenster
26. 7,9 mm MG 15
12. vetratura anteriore
13. vetratura sinistra ed inferiore
26. 7,9 mm MG 15

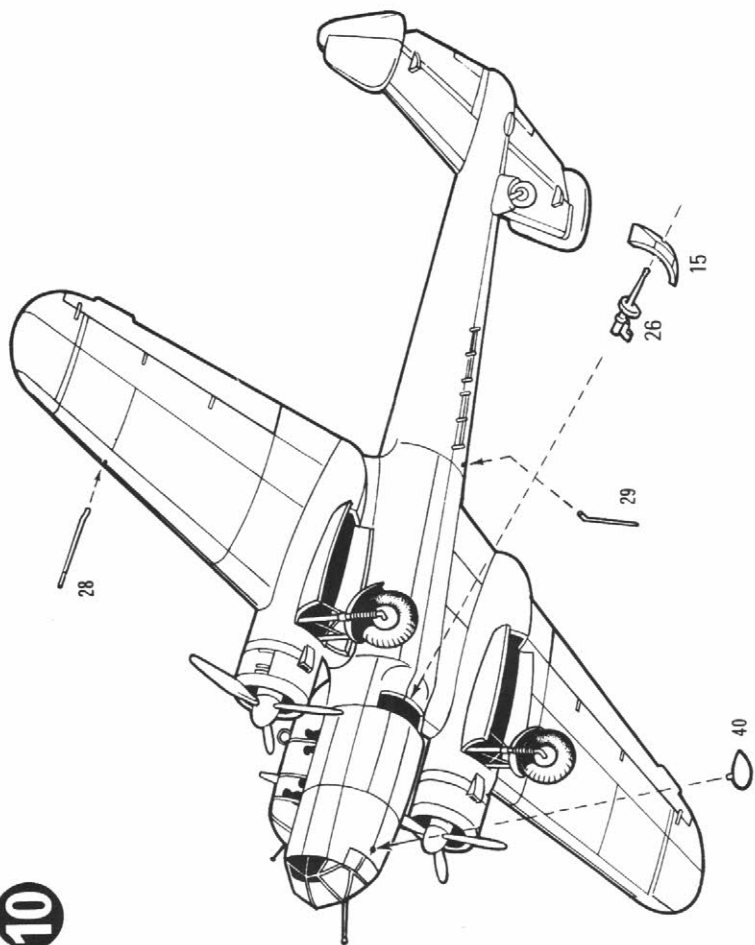
1. Die HECKBAUGRUPPE (Stufe 7) an den RUMPF ankleben.
2. Die KABINENDACH-BAUGRUPPE (Stufe 3) in der dargestellten Lage ankleben.
3. (13) an den RUMPF ankleben.
4. (26) an (12) und dann die Baugruppe an den Rumpf ankleben.

1. Lijm STAART MONTAGE van stap 7 aan FUSELAGE.
2. Lijm KAP MONTAGE van stap 3 in de aangegeven positie.
3. Lijm (13) aan FUSELAGE.
4. Lijm (26) aan (12), lijm daarna montage aan fuselage.

1. Cement TAIL ASSEMBLY from step 7 to FUSELAGE.
2. Cement CANOPY ASSEMBLY from step 3 in position as shown.
3. Cement (13) to FUSELAGE.
4. Cement (26) to (12) then cement assembly to fuselage.

1. Cementare la CODA, dall'operazione 7 contro la FUSOLIERA.
2. Cementare il TETTuccio, dall'operazione 3 alla posizione indicata.
3. Cementare (13) contro la FUSOLIERA.
4. Cementare (26) contro (12) indi cementare il complessivo contro la fusoliera.

15. Wannenverglasung
 26. 7,9 mm MG 15
 28. Stauraohr
 29. Schleppantennenrohr
 40. Bombenzielgerätverkleidung
15. ventral glazing
 26. 7,9 mm MG 15
 28. pitot tube
 29. trailing aerial lead-in
 40. bombsight housing
15. koepelvenster
 26. 7,9 mm MG 15
 28. pitot buis
 29. antennebuis
 40. bommenkleppen
15. vetratura ventrale
 26. 7,9 mm MG 15
 28. tubo pilota
 29. tubo antenna di trascinamento
 40. carcassa apparecchio di mira per bombe

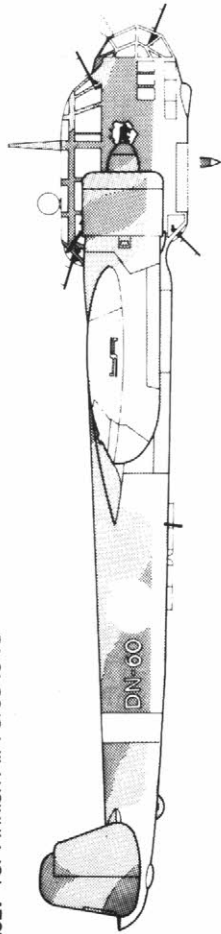


1. (26) an (15) und dann die Baugruppe an den Rumpf ankleben.
2. (28), (29) und (40) in der dargestellten Lage anклеben.

1. Lijm (26) aan (15), lijm daarna montage aan fuselage.
2. Lijm (28), (29) en (40) in de aangegeven positie.

1. Cement (26) to (15), then cement assembly to fuselage.
2. Cement (28), (29) and (40) in position as shown.

1. Cementare (26) contro (15) indi cementare il complessivo contro la fusoliera.
2. Cementare (28), (29) e (40) alla posizione indicata.



Schwarzgrün 69
Black -- green **69**
Zwart -- groen **69**
Nero verde **69**

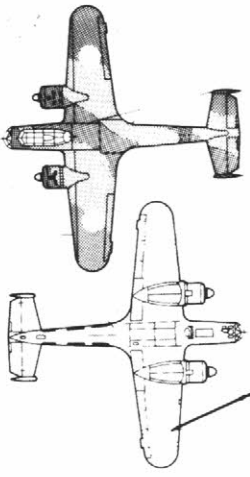


Dunkelgrün 67
Dark green **67**
Donkergroen **67**
Verde cupo **67**

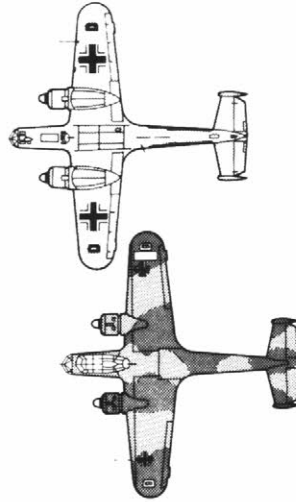


Mittelblau 55
Light blue **55**
Lichtblauw **55**
Celeste **55**

Gelb 15
Yellow **15**
Geel **15**
Giallo **15**



1 Gruppe. K.G.3., France, September 1940



Schwarz 8
Black **8**
Zwart **8**
Nero **8**

Weiß 5
White **5**
Wit **5**
Bianco **5**



Schwarzgrün 69
Black -- green **69**
Zwart -- groen **69**
Nero verde **69**



Dunkelgrün 67
Dark green **67**
Donkergroen **67**
Verde cupo **67**



Mittelblau 55
Light blue **55**
Lichtblauw **55**
Celeste **55**

